Begoñako Andra Mari
IRAKASLEEN UNIBERTSITATE ESKOLA
ESCUELA UNIVERSITARIA DE MAGISTERIO

SEPA Zuzeneko Zordunketa Helbideratzeko Agindua
Orden de Domiciliación de Adeudo Directo SEPA
SEPA Direct Debit Mandate

Ikaslea/Estudiante / Student

1.Abizena/1er Apellido/Surname

2.Abizena/2ºApellido

Izena / Nombre / First Name

D.N.I. o Pasaporte
NAN edo Pasaportea
ID card or Passport Number

Matrikulatutako ikasketak / Estudios que matricula/ Please indicate the course on which you are enrolled

* Baimena ematen diet gurasoei legezko ordezkariei edo tutoreei egiten ari naizen ikasketen gaineko ekonomia- eta finantza-arloko informazioa eskatu ahalizateko BAMri,unibertsitatean ikasten arinaizen bitartean.
* Autorizo a mis padres, representantes legales o tutores para que puedan solicitar a BAM información económico-financiera relativa a mis estudios, mientras permanezca vinculado académicamente a la escuela universitaria.
* I hereby authorise my parents, legal guardians or representatives to request financial information from the Teacher Training University College (BAM) concerning my studies for a long as I am enrolled at University.

Baimena ematen diot / Autorizo /I authorise ☐

Ez diot baimenik ematen / No autorizo / I do not authorise ☐

Ikaslearen sinadura /Firma estudiante/ Student signature:

Helbideratze Datuak / Datos Domiciliación/ Debit Form

Kontuaren jabea / Titular de la cuenta / Name of Account Holder

Helbidea /Dirección / Adress

PK eta hiria / Cod Post y Ciudad / Post code & city

Herrialdea / Pais /Country

Finantza-erakundearen izena/ Nombre Entidad Financiera/ Bank's name

BIC

Ref.Unica del Mandato:
Tipo de pago: recurrente

A cumplimentar por la Universidad

Kontuaren jabearen sinadura / Firma del titular de la cuenta/ Signature of Account Holder:

Número de cuenta - IBAN/Kontu-zenbakia - IBAN /Account number – IBAN

E S

*Helbideratze Aginduaren formulario hau sinatuta, baimena ematen dio: A) BAM Irakasleen Unibertsitate Eskolari, neure finantza- erakundeari aginduak bidaltzeko, honek neure kontuan zordundu ditzan; eta, B) neure finantza-erakundeari neure kontuan dagozkion zenbatekoak zorduntzeko, BAM Irakasleen Unibertsitate Eskolaren aginduen arabera.
*Mediante la firma de este formulario de Orden de Domiciliación, autorizo: A) a la Escuela Universitaria de Magisterio BAM a enviar órdenes a mi entidad financiera para adeudar en mi cuenta y B) a mi entidad financiera para adeudar los importes correspondientes en mi cuenta de acuerdo con las órdenes de la Escuela Universitaria de Magisterio BAM.
*By signing this mandate form, I authorise A) The Teacher Training University College (BAM) to send instructions to my bank to debit my account and B) my bank to debit my account in accordance with the instructions from Teacher Training University College (BAM).

Data / Fecha / Date _____

Datu pertsonalak babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organi1koan ezarritakoa betez, BAM Irakasleen Unibertsitate Eskolak jakinarazten dizu galdesorta honetan eskatzen diren datuak BAM Irakasleen Unibertsitate Eskolaren ardurapeko eta jabetzapeko datu pertsonalenfitxategi automatizatu batean sartuko direla.
Datu pertsonalen erabilera konfidentziala izango da, eta datuok, ikasleak aukeratutako titulazio akademikoaren ekonomia eta finantza-arloak kudeatzeko baino ez dira erabiliko.
Datuak fitxategian sartutakoan, eskubidea izango duzu datu horiek ikusteko, zuzentzeko, ezbatzeko eta haien erabileraren aurka egiteko. Horretarako, komunikazio idatzia bidali beharko duzu BAM Irakasleen Unibertsitate Eskolara, Barrainkua 2 (48009) Bilbo helbidera; edo emailez bidez bidal dezakezu secretaria @bam.edu.es helbidera.

En cumplimiento de lo dispuesto en la ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, de protección de datos de carácter persona, la Escuela de Magisterio Begoñako Andra Mari BAM le informa que los datos que se solicitan en el presente formulario se incorporarán a un fichero automatizado cuyo responsable y titular es la Escuela Universitaria de Magisterio BAM.
El uso de los datos personales tendrá carácter confidencial y se utilizarán exclusivamente para la gestión económico-financiera de la titulación académica elegida por el estudiante.
Una vez incluidos sus datos en el fichero, tendrá la facultad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición al tratamiento de sus datos, mediante comunicación escrita que puede dirigir a la Escuela Universitaria de Magiterio Begoñako Andra Mari., Barrainkua, 2 (48009) Bilbao, o a través de comunicación electrónica a la dirección secretaria@bam.edu.es.

In compliance with Organic Law 15/1999 of 13 december on protection of personal data, the Teacher Training University College (BAM) informs you that the data requested in this form will be stored in the automated data file run and owned by the Teacher Training University College (BAM).
These personal data are confidential and will be used exclusively for financial processing related to the degree chosen by the student.
Once your information has been included in the file, you may exercise your right of access, amendment, cancellation and objection to the handling of your personal data contained in the files of the Teacher Training University College (BAM) by writing to BAM , Barrainkua 2 (48009) Bilbao, or email secretaria@bam.edu.es.